



Ambasciata d'Italia  
Mosca

# NEWSLETTER

N. 15 | 2020

*Cari connazionali,*

*di fronte alla continua crescita dei contagi da COVID-19, le Autorità russe proseguono con **le misure di contrasto alla pandemia**. A tal proposito, non smettero' mai di ribadire l'importanza di **osservare tutte le misure di sicurezza**, in particolare: indossare **mascherina e guanti**, e rispettare il **distanziamento sociale**.*

*Torno inoltre a richiamare nuovamente la vostra attenzione sulle disposizioni ancora vigenti in merito al **diritto di (re)ingresso degli stranieri nella Federazione**. Sotto il profilo logistico, **continuano a essere garantiti**, seppur non su base giornaliera, **i collegamenti aerei** di linea tra la Federazione Russa e l'Italia (Roma, Milano e, da sabato 14, anche Verona).*

*E' tornata operativa la **convenzione sottoscritta con la clinica di RZD per il trattamento di casi di COVID-19** necessitanti di ricovero. Abbiamo anche definito con una clinica privata la creazione di un **meccanismo di consulenza**, prima **assistenza sanitaria e telemedicina** riservato ai positivi al COVID19 con sintomi lievi, in quarantena presso il proprio domicilio.*

*Concludo invitandovi a **consultare regolarmente siti internet e social network** dell'Ambasciata e dei Consolati Generali a Mosca e San Pietroburgo per aggiornamenti e utili informazioni.*

*Restiamo sempre al vostro fianco e continueremo a fornirvi ogni possibile sostegno.*

*Buona lettura!*

*Pasquale Terracciano*

*Ambasciatore d'Italia nella Federazione Russa*

*In questo numero:*

- ✓ Misure di contrasto al COVID-19
- ✓ Regolamentazione in merito all'ingresso in Russia
- ✓ Collegamenti aerei
- ✓ Iniziative culturali
- ✓ Notizie dai Consolati Generali a Mosca e San Pietroburgo
- ✓ Notizie dalla Scuola "Italo Calvino" di Mosca
- ✓ Assistenza sanitaria ai connazionali

## MISURE DI CONTRASTO AL COVID-19

Alla luce della continua crescita dei contagi da COVID-19, le Autorità russe continuano progressivamente ad adottare misure preventive. A Mosca, in particolare, il Sindaco Sobyenin ha firmato il 10 novembre un nuovo decreto che introduce ulteriori restrizioni in vigore dal 13 novembre fino al 15 gennaio 2021:

- ✓ sarà vietato servire i clienti negli esercizi di ristorazione (ristoranti, caffè, bar), nonché nelle discoteche, sale karaoke, piste da bowling e altri luoghi di intrattenimento dalle 23:00 alle 6:00. Le restrizioni non si applicheranno all'asporto e alla consegna a domicilio, che continuano ad essere possibili 24 ore su 24. Si raccomanda inoltre alle organizzazioni che forniscono servizi alla persona di utilizzare il sistema di registrazione dei numeri di telefono (check-in) dei visitatori e dei dipendenti;
- ✓ verrà temporaneamente sospeso lo svolgimento di eventi culturali, espositivi, educativi, ricreativi, di intrattenimento e simili con la partecipazione di spettatori. Allo stesso tempo, le istituzioni culturali e altre organizzazioni possono organizzare mostre, vernissage, conferenze pubbliche, corsi di formazione, presentazioni, master-class, promozioni e altre tipologie di eventi online. Le restrizioni non si applicheranno agli eventi ufficiali, organizzati su decisione delle autorità esecutive;
- ✓ viene raccomandata la didattica a distanza per gli studenti di università e college federali e privati, al pari degli studenti delle università e dei college cittadini. Le tessere per il trasporto cittadino degli studenti trasferiti alla formazione a distanza saranno temporaneamente bloccate. Allo stesso modo si raccomanda agli studenti trasferiti all'apprendimento a distanza di rimanere a casa e ridurre al minimo gli spostamenti in città;
- ✓ il numero massimo di spettatori in teatri, cinema e sale da concerto non dovrà superare il 25% della capienza massima delle sale;
- ✓ sarà possibile organizzare eventi sportivi con la partecipazione di spettatori solo previo accordo con il Dipartimento dello sport della città di Mosca e l'Ufficio di Rospotrebnadzor nella città di Mosca;
- ✓ viene temporaneamente sospeso il lavoro di centri diurni per bambini, centri di intrattenimento per l'infanzia, spazi per bambini nei centri commerciali, nei ristoranti e servizi di babysitter che si trovino all'interno di edifici. Continuano ad essere consentite le attività con i bambini all'aperto.

- ✓ E' stato inoltre prorogato fino al 6 dicembre l'insegnamento a distanza per gli alunni dalla 6° all'11° classe.
- ✓ Tutte le persone di età superiore ai 65 anni e quelle che soffrono di malattie gravi sono invitate a restare a casa, evitando il più possibile di frequentare negozi o farmacie. (N.B. si tratta di un mero invito e non di un obbligo).
- ✓ Permane l'obbligo in capo a tutti i datori di lavoro di garantire lo smart-working per almeno il 30% dei dipendenti e per tutti quelli di età superiore ai 65 anni (L'unica eccezione a questa regola è per i dipendenti la cui presenza sul posto di lavoro è fondamentale per il funzionamento dell'impresa);
- ✓ Permane l'obbligatorietà, estesa a livello di tutta la Federazione, di indossare guanti e mascherine protettive nei luoghi di lavoro, nei centri commerciali, negozi e sui mezzi di trasporto pubblico (taxi inclusi). In tutti i luoghi pubblici andrà inoltre rispettata la distanza di sicurezza interpersonale di almeno 1.5 mt.

## **REGOLAMENTAZIONE IN MERITO ALL'INGRESSO IN RUSSIA**

In risposta all'emergenza sanitaria causata da COVID-19, permangono il divieto temporaneo di rilascio dei visti, anche ai cittadini italiani, e di (re)ingresso nella Federazione per gli stranieri (anche già in possesso di visto). Tale misura è stata allentata con una serie di Ordinanze che prevedono alcune eccezioni al divieto di ingresso, per le persone appartenenti alle seguenti categorie:

- ✓ soggetti che effettuano un ingresso singolo nella Federazione Russa, richiamati per attività lavorativa in qualità di specialisti altamente qualificati (così come specificato nel permesso di lavoro), inclusi in un elenco (con indicato il punto d'ingresso attraverso il confine di Stato della Federazione Russa e la data di ingresso), inviato al Servizio Federale di Sicurezza (FSB), al Ministero dell'Interno (MVD) e all'Agenzia Federale per il Trasporto Aereo (Rosaviatsija) russi dall'organismo federale dell'esecutivo nella cui sfera di competenza ricade l'organizzazione - datore di lavoro o committente dei lavori (servizi) del soggetto - a condizione che tali soggetti presentino documenti validi che ne attestino l'identità, e riconosciuti come tali dalla Federazione Russa, e visto, o in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, e a condizione che venga presentato un contratto di lavoro valido o un contratto di lavoro specifico per l'esecuzione di un lavoro o la prestazione di un servizio. Sono inclusi in questa categoria anche i tecnici che partecipano all'adeguamento e alla manutenzione delle apparecchiature di fabbricazione straniera;

- ✓ Atleti stranieri e lavoratori specialisti altamente qualificati in ambito sportivo (così come specificato nel permesso di lavoro) inclusi in un elenco (con indicato il punto d'ingresso attraverso il confine di Stato della Federazione Russa e la data di ingresso) inviato al Servizio Federale di Sicurezza (FSB), al Ministero dell'Interno (MVD) e all'Agenzia Federale per il Trasporto Aereo (Rosaviatija) russi dal Ministero dello Sport a condizione che tali soggetti presentino documenti validi che ne attestino l'identità, e riconosciuti come tali dalla Federazione Russa, e visto, o in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, e a condizione che venga presentato un contratto di lavoro valido o un contratto di lavoro specifico per l'esecuzione di un lavoro o la prestazione di un servizio;
- ✓ Atleti e allenatori che prendano parte a eventi sportivi internazionali organizzati nel territorio della Federazione Russa (previo ottenimento del relativo visto di ingresso);
- ✓ collaboratori accreditati o designati di rappresentanze diplomatiche o di istituzioni consolari di Stati esteri nella Federazione Russa, di organizzazioni internazionali e di loro rappresentanze, di altre rappresentanze ufficiali di Stati esteri, site sul territorio della Federazione Russa;
- ✓ conducenti di autotrasporti automobilistici internazionali, equipaggi di volo, equipaggi di natanti marini e fluviali, personale viaggiante e macchinisti di trasporto ferroviario internazionale, personale individuato dagli accordi internazionali della Federazione Russa nel campo del trasporto ferroviario internazionale;
- ✓ collaboratori del Servizio corrieri intergovernativo;
- ✓ membri di delegazioni ufficiali in entrata nella Federazione Russa, previa presentazione da parte di detti soggetti di documenti validi che ne attestino l'identità e che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, e di visto, oppure in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa;
- ✓ persone in possesso di visti diplomatici, di visti di servizio o di visti ordinari privati rilasciati per motivo di decesso di un parente stretto nonché di visti ordinari privati rilasciati sulla decisione del Ministero degli Esteri della Russia;
- ✓ soggetti permanentemente residenti sul territorio della Federazione Russa, o che proseguano in aereo attraverso il confine di Stato della Federazione Russa, senza uscire dai suoi limiti;
- ✓ cittadini degli Stati che hanno accordi internazionali con la Federazione Russa sui viaggi senza visto per i cittadini che entrano nella Federazione Russa in carica di corrieri diplomatici nonché per il motivo di decesso di un parente stretto, previa presentazione di documenti validi d'identità che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, copia di certificato di morte e documento attestante il vincolo di parentela;
- ✓ familiari (consorti, genitori, figli, genitori adottivi, figli adottati), tutori o affidatari di cittadini russi in entrata nella Federazione Russa, previa

presentazione di documenti validi d'identità che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, e di visto, oppure senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali con la Federazione Russa, dotati della copia del documento attestante il vincolo di parentela.

- ✓ persone in arrivo nella Federazione Russa per cure mediche, a condizione che siano provviste dei documenti di riconoscimento in corso di validità e riconosciuti nella Federazione Russa, e del visto d'ingresso, o in alternativa esonerate dall'obbligo di visto d'ingresso nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, come anche dei documenti (anche in copia) rilasciati dall'ente di assistenza sanitaria a conferma dell'invito a venire per cure mediche con l'indicazione del periodo di tali cure, o dei documenti (anche in copia) rilasciati dal Ministero della Sanità russo;
- ✓ persone in arrivo nella Federazione Russa con ingresso singolo per assistere i parenti di primo grado affetti da patologie e bisognosi di assistenza (moglie, marito, genitori, figli, genitori adottivi, figli adottivi), come anche tutori e curatori, a condizione siano provviste dei documenti di riconoscimento in corso di validità e riconosciuti nella Federazione Russa, e del visto d'ingresso, o in alternativa esonerate dall'obbligo di visto d'ingresso nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, come anche dei documenti (anche in copia) rilasciati dall'ente di assistenza sanitaria a conferma dello stato di fatto dei soggetti malati e dei documenti in copia a conferma del grado di parentela.

In merito si rimanda anche al sito internet del Consolato Generale della Federazione Russa a Roma: [https://rusconsroma.mid.ru/it IT/visti-turistici](https://rusconsroma.mid.ru/it_IT/visti-turistici).

Nelle more della revisione dell'attuale normativa emergenziale russa in merito agli ingressi nel Paese, normativa che, ad esempio, impedisce ancora il re-ingresso dei familiari di lavoratori titolari di visto VKS, si invitano i connazionali a segnalare all'Ambasciata ([ambassador.mosca@esteri.it](mailto:ambassador.mosca@esteri.it)) eventuali criticità. In particolare, relativamente al reingresso dei familiari, l'Ambasciata sta procedendo a richiedere al Ministero degli Esteri della Federazione Russa specifiche autorizzazioni avendo cura di specificare per ciascun interessato:

- ✓ nome e cognome
- ✓ nome e cognome del coniuge titolare di VKS
- ✓ numero e data di scadenza del passaporto
- ✓ numero e periodo di validità del visto russo

Con Decreto Presidenziale n. 580 del 23 settembre scorso è stata prorogata fino al 15 dicembre la validità dei titoli di permanenza dei soggetti legalmente presenti nella Federazione Russa alla data del 15 marzo u.s.. Gli stranieri i cui documenti fossero in scadenza hanno quindi la possibilità di permanere in Russia senza necessità di rinnovare visti, permessi di residenza e altri documenti che

assicurano una permanenza legale nel Paese. La durata di tali documenti è pertanto “congelata” fino al 15 dicembre.

## **COLLEGAMENTI AEREI**

Stanno progressivamente riprendendo i collegamenti aerei regolari tra la Federazione Russa e numerose destinazioni europee ed extraeuropee.

La compagnia aerea Aeroflot effettua, in particolare, due voli settimanali (di norma giovedì e sabato) sulle rotte Mosca-Roma-Mosca e Mosca-Roma-Milano. I voli sono annunciati e confermati settimana per settimana, e i biglietti sono liberamente acquistabili sul sito [www.aeroflot.com](http://www.aeroflot.com). Inoltre dal 14 novembre la compagnia S7 effettua un collegamento aereo settimanale (sabato) sulla rotta Mosca-Verona-Mosca ([www.s7.ru](http://www.s7.ru)).

Sempre Aeroflot ha riattivato voli A/R da Mosca per Londra, Ginevra, Istanbul (operato da Turkish Airlines), Dubai, Il Cairo, Francoforte, Parigi, Vienna, Amsterdam, Barcellona, New York, Los Angeles, Belgrado, Tokyo e L'Avana.

Onde evitare respingimenti all'imbarco, si ribadisce che l'ingresso nel paese è ammesso solo per coloro che rientrano in una delle categorie dettagliate su [https://rusconsroma.mid.ru/it\\_IT/visti-turistici](https://rusconsroma.mid.ru/it_IT/visti-turistici)

I soli cittadini stranieri in arrivo o in transito negli aeroporti della Federazione Russa sono inoltre tenuti a presentare un certificato di negatività al tampone COVID-19 redatto in lingua inglese o russa effettuato non più di 72 ore prima dell'arrivo nella Federazione Russa.

E' stato conseguentemente abolito l'obbligo di quarantena per gli stranieri in ingresso nella Federazione con l'eccezione dei lavoratori per i quali essa è, almeno secondo la norma vigente, ancora obbligatoria anche in presenza di tampone COVID negativo.

In generale, richiamiamo l'attenzione di tutti coloro i quali fossero interessati a rientrare in Italia su quanto illustrato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale al seguente link: <https://www.esteri.it/mae/it/ministero/normativaonline/decreto-iorestoacasa-domande-frequenti/focus-cittadini-italiani-in-rientro-dall-estero-e-cittadini-stranieri-in-italia.html> dal quale è anche scaricabile il modello di autocertificazione obbligatoria.

## INIZIATIVE CULTURALI

### **Iniziative dell'Istituto Italiano di Cultura di Mosca**

#### **26-29 novembre: UNA MODERNITÀ FRAGILE**

10 corti italiani in giro per il mondo: una nuova era porta nuove sfide, trasformando la coscienza globale e stabilendo una nuova gerarchia di valori. L'attuale pandemia non ha soltanto unito l'umanità di fronte alla minaccia universale, ma ci ha anche costretto a rimanere con noi stessi e con i nostri cari, a cambiare il punto di vista dall'esterno all'interno. I 2 blocchi del programma di 10 cortometraggi italiani, girati prima dell'attuale crisi, appaiono del tutto attuali proprio perché indagano le linee di intersezione tra il piccolo e il grande, il privato e il collettivo, il microcosmo e il macrocosmo, che prendono nuove forme nel nostro tempo mutevole e instabile. Il **26 e il 27 novembre alle 16.00** tutti gli iscritti al sito dell'IIC riceveranno i link con accesso alle proiezioni. **L'accesso sarà aperto fino alle 22.00 del 29 novembre.** I film sono in lingua originale con sottotitoli in inglese.

#### **Il Festival del cinema italiano RIFF è in corso fino al 29 novembre presso il cinema "KARO 11 OKTIABR"**

Il programma prevede oltre 20 film: commedie e drammi, film di cassetta e opere di giovani registi, ancora poco noti in Russia, documentari e cortometraggi. La traduzione di alcuni film della rassegna in lingua russa, tra cui due film di Federico Fellini inseriti nel programma per celebrare il 100mo anniversario del grande regista, è stata realizzata grazie ad un contributo del Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale italiano. Orario e biglietti: <https://karofilm.ru/art?&event=616>

**26 novembre: lezione dello chef Andrea Galli del ristorante "Bolognetta" sul tema "Cucina italiana e nuove tendenze dietetiche".** Nell'ambito della V edizione della Settimana della Cucina Italiana nel mondo. L'evento si terrà in formato online sulla nostra pagina Facebook, in italiano con sottotitoli in russo

**1-6 dicembre: 2° ITALIAN DOC FEST,** presso il Centro per i Film Documentari (Zubovskij Boulevard 2/7). L'Istituto Luce-Cinecittà, con il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia nella Federazione Russa, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura a Mosca organizza la seconda edizione del prestigioso festival di documentari italiani in Russia. L'IDF presenterà alcuni documentari italiani (sottotitolati in russo) candidati e premiati nei più rinomati festival



internazionali di tutto il mondo. Nel corso del Festival previsti Q&A e collegamenti con registi e attori.

### **3 dicembre, ore 15.00 Conferenza di Ekaterina Igošina, storica dell'arte e responsabile della Biblioteca scientifica del museo delle belle arti Puškin**

“Alle origini del libro di cucina: Bartolomeo Scappi e il suo trattato "L'Opera dell'arte del cucinare"” (1570) nell'ambito della V Settimana della Cucina Italiana nel mondo. Nella rappresentazione odierna, il libro di cucina è un ricettario che consiste perlopiù di illustrazioni che spiegano in dettaglio le varie fasi della preparazione dei piatti e mostrano il risultato finale. Ma in passato erano composti soprattutto da testi. Il primo libro di cucina illustrato fu l'Opera dell'arte del cucinare di Bartolomeo Scappi (Venezia, 1570), che con le sue oltre 900 pagine è anche il più ampio saggio della storia della letteratura culinaria italiana. Nel corso della conferenza si parlerà di chi era l'autore di questo ricettario, di che cosa raffiguravano le incisioni accostate al testo, e di quali altri libri illustrati sulla gastronomia sono stati pubblicati nella seconda metà del XVI secolo. L'evento si terrà in formato digitale sulla pagine Facebook dell'IICE, in lingua russa

**3 dicembre, ore 19.00 due cortometraggi del Ca' Foscari Short Film Festival 2020 e incontro con le registe.** L'incontro con le registe Francesca Giuffrida e Giulia Di Battista, moderato dalla cineasta Alexandra Šapoval, verrà trasmesso in Zoom sulla pagina Facebook dell'IIC di Mosca e sarà seguito dalla proiezione dei cortometraggi “Domani all'alba” e “Mentre dormi”. Tutti gli iscritti al nostro sito riceveranno i link con accesso alle proiezioni. L'incontro si terrà in lingua russa e italiana con la traduzione simultanea. I film sono in versione originale con sottotitoli in russo.

**5-11 dicembre Settimana del contemporaneo 2020.** Saranno previsti diversi contenuti video sui social dell'IIC.

### **Iniziative dell'Istituto Italiano di Cultura di Mosca**

Il 2 dicembre l'istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo inaugurerà presso il museo Rossphoto di San Pietroburgo (Bolshaja Morskaja 35) la mostra “*L'Italia s'Industria, fotografie del fondo Bombelli Cattaneo dagli archivi del Centro per il Catalogo e la documentazione del MIBACT*”. Le fotografie del Fondo Bombelli-Cattaneo restituiscono l'immagine di un'Italia operosa, alle prese con le prime esperienze di imprenditoria su larga scala che videro l'affermarsi di alcuni “brand” diventati poi leggendari: la Martini & Rossi, la Pirelli, la Bassetti e molti altri.



L'Istituto ha inoltre il piacere di annunciare il convegno "*Letteratura russa contemporanea: dal Postmodernismo al Nuovo Realismo*" a cui prenderanno parte studiosi russi e italiani, tra loro Aleksandra Semionova e Dmitriy Baranov dell'Università di Velikiy Novgorod, Mario Caramitti – Università La Sapienza, Laura Piccolo – Università Roma Tre, Sergheiy Kozlov - Velikiy Novgorod, Oleg Kling – Università di Mosca MGU Lomonosov, Stefano Garzonio – Università di Pisa, Massimo Maurizio – Università di Torino, Giulia Marcucci – Università per stranieri di Siena, Bianca Sulpasso – Università Tor Vergata, Paola Cioni – Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo. Interviene con un saluto il prorettore dell'Università di Velikiy Novgorod M.Pevzner.

Il convegno si terrà il **30 novembre 2020** online sulla **piattaforma Zoom** coordinato dall'Istituto Umanitario dell'Università Statale di Velikiy Novgorod (NOVGU):

<https://zoom.us/j/93114515397>  
Codice: 021436

**Il portale LaTuaItalia** ([www.latuaitalia.ru](http://www.latuaitalia.ru)) continua a far conoscere ai lettori le mete italiane meno conosciute tra i turisti russi, con l'obiettivo di alimentare il desiderio di viaggiare in Italia e di fornire ogni utile informazioni e curiosità per un viaggio futuro.

Tra gli ultimi articoli pubblicati ricordiamo in particolare:

- ✓ Caffè letterari d'Italia
- ✓ I 10 giardini labirinti d'Italia
- ✓ I palazzi più belli d'Italia
- ✓ Liberty Torinese
- ✓ 10 ragioni per visitare Obereggen

Nell'ambito della **V Settimana della Cucina Italiana nel Mondo**, il sito LaTuaItalia partecipa a una serie di eventi tra i quali segnaliamo in particolare l'iniziativa "**Blogger time**". Nelle loro Stories su Instagram, i blogger russi racconteranno, nel corso della settimana, la loro ricetta preferita della città italiana in cui vivono.

Per rimanere sempre aggiornati, vi invitiamo a seguire i social network del portale:

<https://www.facebook.com/Latuaitalia.ru/>  
<https://www.instagram.com/latuaitalia/>

[https://vk.com/la tua italia](https://vk.com/la_tua_italia)  
<https://zen.yandex.ru/latuaitalia>

## NOTIZIE DAI CONSOLATI GENERALI A MOSCA E SAN PIETROBURGO

Al fine di garantire maggior certezza circa l'appartenenza dei viaggiatori russi alle categorie autorizzate ad entrare in Italia, il Consolato Generale in Mosca suggerisce di richiedere sempre, in occasione di ogni viaggio, un visto ad hoc anche se già in possesso di visto valido. Il visto Schengen esistente sul passaporto dei richiedenti è annullato e sostituito con un nuovo visto ad hoc per ogni viaggio che si debba effettuare. Ciò permette di verificare l'effettiva appartenenza del richiedente ad una delle categorie autorizzate e contribuisce a ridurre i rischi di respingimento alla frontiera italiana. Si segnala che i tempi di trattazione delle pratiche, stanti i protocolli sanitari in essere, sono di circa 7 giorni lavorativi.

A causa della drastica riduzione delle domande di visto, l'unico centro visti operante per la presentazione delle domande di visto è l'ufficio Vms di Mosca, Malyi Tolmachevskiy. Gli altri centri visti locali o provvedono solo alla consegna dei passaporti o sono chiusi.

Nº	APERTI PER CONSEGNA PASSAPORTI	Nº	CHIUSI
1	SAMARA	1	NOVOSIBIRSK
2	N.NOVGOROD	2	LIPETSK
3	KRASNODAR	3	KALININGRAD
4	KAZAN	4	OMSK
5	EKATERINBURG	5	STAVROPOL
6	UFA	6	ULYANOVSK
7	MINVODY	7	VORONEZH
8	CHELYABINSK	8	ROSTOV
9	VOLGOGRAD	9	VLADIVOSTOK
10	TOMSK	10	BELGOROD
11	IRKUTSK		
12	PERM		
13	KRASNOYARSK		

L'Ufficio consolare del Consolato Generale in Mosca continua a ricevere unicamente su appuntamento, concordato via email [sociale.mosca@esteri.it](mailto:sociale.mosca@esteri.it), al fine di mantenere il necessario distanziamento sociale richiesto negli uffici pubblici dalle norme anti-covid. Il sistema di prenotazione on line è al momento destinato alle sole legalizzazioni e alle richieste di codici fiscali in forma cartacea.

Eventuali altri richiedenti dichiarazioni di valore devono rivolgersi al VMS: <https://italy-vms.ru/italian-visa-center-vms-moscow-kievskaya-metrostation/> fatte salve richieste per motivi di lavoro o di studio presso le AFAM.

Anche l'apertura al pubblico del Consolato Generale d'Italia a San Pietroburgo è temporaneamente limitata, su appuntamento, alle emergenze e ai servizi essenziali.

Per richiedere un appuntamento è sufficiente inviare una email, illustrando la propria problematica, indicando le proprie generalità e un recapito telefonico a [consolare.spb@esteri.it](mailto:consolare.spb@esteri.it) (per le questioni consolari e di assistenza ai cittadini italiani) oppure [visaspb@esteri.it](mailto:visaspb@esteri.it) (per le questioni relative all'ingresso dei cittadini russi in Italia).

Il Centro Visti per l'Italia - VMS (via Kazanskaya n.1/25 – 5o piano, Nevsky Atrium, San Pietroburgo) ha ripreso ad operare sin dai primi giorni del mese di agosto ed i richiedenti possono pertanto ottenere in breve tempo gli appuntamenti richiesti.

La presentazione delle domande di visto Schengen presso la Sede consolare (Teatralnaya Ploshad 10) è sempre possibile, anche se gli appuntamenti giornalieri sono contingentati, al fine di evitare la possibilità di assembramenti nella sala di attesa. Ferme restanti le Linee Guida in materia recentemente diramate dalla Commissione Europea, vengono accettate le richieste per tutte le tipologie di visto previste dal DPCM del 7.9.2020. Al contempo, agli stranieri cui è consentito l'ingresso sul territorio nazionale, viene rilasciata una dichiarazione consolare al fine di agevolare il viaggio degli interessati.

Per ogni altra indicazione, informazione o esigenza, si prega di consultare gli avvisi pubblicati sul sito [spb.esteri.it](http://spb.esteri.it), in cui alla voce "CONTATTI" sono reperibili anche i numeri telefonici di riferimento delle varie Sezioni del Consolato Generale.

Il Consolato Generale a San Pietroburgo ha realizzato una utilissima guida con tutte le informazioni sull'ingresso in Italia dalla Fed. Russa: [https://consanpietroburgo.esteri.it/consolato\\_sanpietroburgo/it/la-comunicazione/dal-consolato/ingresso-in-italia-dalla-federazione.html](https://consanpietroburgo.esteri.it/consolato_sanpietroburgo/it/la-comunicazione/dal-consolato/ingresso-in-italia-dalla-federazione.html)

**NOTIZIE DALLA SCUOLA "ITALO CALVINO" DI MOSCA**

Grazie all'impegno di tutti, la Scuola "Italo Calvino" e' riuscita a mantenere la didattica in presenza, e in sicurezza, per tutti i gradi di istruzione, dall'Infanzia al Liceo, fino al 26 ottobre.

Le numerose assenze per malattia tra gli insegnanti, intensificatesi negli ultimi giorni, e la tendenza in aumento di casi positivi a Covid-19 nella Scuola nel suo insieme (sommando insegnanti, genitori, alunni) hanno suggerito, come misura precauzionale, di fare ricorso alla Didattica a Distanza dal 27 al 30 ottobre, fatta esclusione per la Scuola dell'Infanzia. Una decisione presa a malincuore, visto che allo stato attuale non risultano casi di insegnanti o studenti che hanno contratto il virus all'interno della Scuola, ma inevitabile in un'ottica prudenziale.

Situazione sanitaria permettendo, la Scuola sarebbe intenzionata a tornare alle lezioni in presenza presenza dopo la pausa di inizio novembre, a partire da lunedì 8.

La Scuola, i suoi insegnanti e i suoi allievi hanno avuto un ruolo da protagonisti nella XX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. La "Italo Calvino" ha infatti proposto e organizzato due eventi online:

- ✓ *"Introduzione alla facilitazione grafica: scrivere con le immagini, disegnare con le parole"*: un workshop sulla facilitazione grafica e la "scrittura visiva" in cui gli insegnanti e gli allievi, dalle elementari al liceo, hanno partecipato attivamente apprendendo i rudimenti di una efficace tecnica di rappresentazione visiva all'incrocio tra parola e immagine.
- ✓ *"Rappresentare la lingua italiana: esperienze tra ricerca, grafica e didattica"*: un seminario sul tema del rapporto tra grafica e insegnamento della lingua italiana in cui due docenti della Scuola hanno messo a confronto le loro esperienze didattiche e teoriche con quelli di due docenti universitari.

## **ASSISTENZA SANITARIA AI CONNAZIONALI**

### **Per effettuare un tampone privatamente a scopo precauzionale:**

sono molti i laboratori a disposizione in tutta la città di Mosca, fra cui Gemotest e LabQuest, sui cui siti internet sono disponibili orari e indirizzi.

Nel caso in cui si abbiano già sintomi riconducibili al COVID19, in particolare febbre, alcuni laboratori prevedono la possibilità di effettuare il tampone a domicilio, ad esempio:

1) <https://www.fdoctor.ru/> +7 (495) 780-07-71

2) <https://medsi.ru/>

+7 (495) 152-47-53

### **Assistenza medica ed organizzativa per i casi sospetti di Covid-19:**

L'Ambasciata ha concordato con **GVM International** un servizio di assistenza per casi sospetti di Covid-19. La clinica mette a disposizione medici con esperienza in ambito terapeutico e di medicina generale, con ampia conoscenza della lingua inglese, con esperienza diretta di sistemi sanitari europei, che possono essere contattati in regime di telemedicina e fornire assistenza al paziente.

Per assistenza si intende fissare una prima diagnosi, indirizzare il paziente verso un percorso ottimale, minimizzando i rischi di contagio o il rischio di curarsi autonomamente in maniera controproducente. Se necessario, il medico convocherà il paziente per esami più approfonditi e, in casi estremi, indirizzerà il paziente al ricovero.

Per accedere al servizio l'utente dovrà **scaricare l'App, "PROFI TALK"**, i medici che sono a disposizione sono:

- ✓ Dott.ssa Ksenya Ryabova, dottore immunologo-virologo
- ✓ Dott.ssa Elena Balyakina, dottore cardiologo-terapeuta

### **Il costo concordato del servizio è di 2 080 rubli.**

La clinica ha inoltre attivato la possibilità di eseguire test sierologici, un fattore importante per il trattamento e per la prevenzione di questa patologia.

L'accesso a questo esame di laboratorio può avvenire semplicemente prendendo appuntamento telefonicamente oppure recandosi presso il centro medico, indipendentemente dal programma di assistenza.

### **In caso di accertata positività e peggioramento dei sintomi:**

si dovrà chiamare il numero 103 del comune di Mosca che invierà un'ambulanza con un medico che prenderà i parametri e, se ritenuto necessario, porterà gratuitamente il paziente in una clinica (indicata dalla centrale operativa del Comune) per effettuare gli accertamenti necessari in regime ambulatoriale.

### **In caso di necessità di ospedalizzazione:**

L'Ambasciata ha da marzo stipulato una convenzione con l'ospedale RZD, tuttora in vigore.

**Procedura per il ricovero ospedaliero presso il Reparto di malattie infettive del Centro COVID, Ospedale “RZhD-Meditsina” all'indirizzo: Volokolamskoe shosse, 84.**

La struttura sanitaria di Volokolamskoe shosse 84 fornisce assistenza medica ai pazienti con COVID-19 sia in convenzione con assicurazioni mediche obbligatorie o volontarie, sia sulla base di contratti individuali per prestazioni sanitarie a pagamento.

**Procedura di richiesta di ricovero ospedaliero in caso di servizi medici a pagamento.**

Per organizzare un ricovero ospedaliero a pagamento presso il reparto malattie infettive, il paziente o un suo rappresentante deve contattare l'Ufficio per il Coordinamento dell'assistenza medica per telefono o per e-mail ai seguenti contatti:

tel: 8 (495) 925-02-18; mail: 9250218@mail.ru.

Nel caso che il paziente sia assicurato con una compagnia internazionale o russa, sta a sua cura verificare in anticipo se la compagnia assicuratrice sia convenzionata con l'Ospedale “RZhD Meditsina”. Se tale Ospedale risultasse presente tra quelli convenzionati con l'assicurazione sottoscritta, se ne deve informare l'Ufficio del Coordinamento di RZhD Meditsina.

Un collaboratore del Reparto Coordinamento dell'assistenza medica informa il paziente (oppure il suo rappresentante) sulle condizioni del ricovero, sul costo del trattamento e sull'elenco dei documenti necessari.

Un collaboratore del Reparto Coordinamento dell'assistenza medica specifica la disponibilità di posti letto e la possibilità di ricovero ospedaliero in base alle esigenze del paziente

Per firmare il contratto per la prestazione di servizi sanitari e per effettuare il pagamento, il rappresentante del paziente si rivolge all'indirizzo: ul. Chasovaya, 20.

Con la documentazione fornita dal Reparto Coordinamento dell'assistenza medica, il paziente si reca\* per il ricovero presso il reparto stazionario all'indirizzo: Volokolamskoye shosse, 84.

La firma del contratto e il ricovero ospedaliero per i servizi medici a pagamento vengono effettuati:

- dal Lunedì al Giovedì, dalle 8:30 alle 17:15
- Il Venerdì dalle 08:30 alle 16.00
- Sabato e Domenica sono giorni non lavorativi

In caso di ricovero d'urgenza, qualora sia disponibile un posto libero, il paziente ha la possibilità di firmare un contratto presso l'accettazione e di effettuare il pagamento con trasferimento bancario online.

-----

*\*Nel caso in cui il paziente fosse impossibilitato a recarsi autonomamente a RZD potrà rivolgersi a servizi privati di ambulanze, di cui si riporta una lista indicativa:*

*RZD: tel. 8 (499)2669898*

*MOSCOW CITY / Ambulanza tel. 03 or 112 (chiamate da cellulare)*

*MOSCOW CITY PSYCHIATRIC / Ambulanza tel. 8 (495) 620-42302*

-----

Qualora si intenda utilizzare il servizio gratuito di ambulanze del Comune di Mosca (103) si segnala che, in caso di necessaria ospedalizzazione, esso stabilisce autonomamente (sulla base di istruzioni della centrale operativa e non delle richieste del paziente) in quale ospedale portare il paziente.

### **Nuove disposizioni del Ministero della Sanità per cure a domicilio dei malati COVID**

Come si apprende da Парламентская газета, pubblicazione settimanale ufficiale dell'Assemblea Federale della Federazione Russa, il Ministero della Sanità della Federazione Russa ha modificato le disposizioni per il trattamento a domicilio dei pazienti affetti da COVID-19.

I pazienti che risultano positivi al COVID-19 a partire dall'8 novembre possono essere curati a domicilio se hanno a disposizione una stanza separata e si impegnano a seguire tutti le prescrizioni del medico. I pazienti che vivono in dormitori e appartamenti comuni, così come coloro che vivono con persone anziane o persone affette da malattie croniche, verranno curati in ospedale. Prima questi pazienti venivano infatti curati a domicilio se le loro condizioni non richiedevano un ricovero urgente a prescindere dalle condizioni abitative.



Inoltre, il Ministero della Salute ha consentito ora il trasferimento dall'ospedale a domicilio dei pazienti ricoverati per COVID-19 anche prima che ricevano un test COVID negativo.

In merito all'assistenza sanitaria in Russia si evidenzia come essa possa essere molto costosa (l'accettazione dell'assicurazione in sostituzione del pagamento anticipato è peraltro assai rara). Anche l'evacuazione medica (rimpatrio sanitario) è un'opzione costosa. Si invitano pertanto tutti i connazionali in Russia a valutare l'acquisto di un'assicurazione medica adeguata che copra anche le eventuali spese di rimpatrio.

L'Ambasciata non si assume alcuna responsabilità per l'idoneità professionale delle persone o delle strutture mediche i cui nomi figurano nella lista seguente. Questa scheda informativa non ha carattere esaustivo ed è soggetta a modifiche senza preavviso. In caso di inesattezze, si prega di informarne il Consolato Generale a Mosca.

#### CLINICHE (A PAGAMENTO) DOVE SI PARLA INGLESE

INTERMED CENTER/AMERICAN CLINIC

1/6 4th Monetchikovskiy Per., Bldg. 3

Tel: 8 (495) 937-5757

[www.intac.ru](http://www.intac.ru)

EUROPEAN MEDICAL CENTER

Ambulanza 35 ul. Schepkina,

7 Orlovsky pereulok

26 Trifonovskaya ul (Children's Hospital)

5 Spiridonievsky pereulok, Bldg. 1

15 ul. Pravdy, Bldg. 1 (Maternity Hospital)

Tel: 8 (495) 933-6655

<http://www.emcmos.ru/en/>

GVM (inglese, italiano e russo)

1st Smolenskiy lane, 7, Mosca

Tel. + 7 (495) 120 79 61

<https://gvmrussia.ru/en/>

orari: giorni feriali 8:00 - 21:30

sabato: 9:00 - 19:00

domenica: 9:00 - 15:00

#### SERVIZI GRATUITI (SOLO IN RUSSO)

<https://www.mos.ru/en/services/advisor/story/Emergencies/> (sito del comune di Mosca)

MOSCOW CITY / Ambulanza 112 (sia da telefono cellulare che da fisso: se non si raggiunge la linea col cellulare provare ad aggiungere il 9 davanti al numero 112). Il numero 112 può essere usato anche per altre emergenze (polizia, incendi, ecc.)

### ASSISTENZA PSICOLOGIA E PSICHIATRICA

DIPARTIMENTO DELLA SANITÀ DEL COMUNE DI MOSCA

<https://mosgorzdrav.ru/en-US/index.html>

Assistenza PSICOLOGICA d'emergenza: 051 (da fisso) oppure +7-495-051 (da cellulare)

Assistenza PSICHIATRICA d'emergenza: 8 (495) 620-42-30 / 103

SERVIZIO DI ASSISTENZA PSICOLOGICA DEL COMUNE DI MOSCA:

<https://msph.ru/> Telefono: 8-499-173-09-09

EUROPEAN MEDICAL CENTER

Psychiatrist, psychotherapist

Tel: (495) 933-6655

Web: <https://en.emcmos.ru/clinics/psychiatry-and-psychotherapy-clinic>

### OSPEDALI E CLINICHE

Dotate di personale straniero ed equipaggiamenti prodotti all'estero

EUROPEAN MEDICAL CENTER

35 ul. Schepkina,

7 Orlovsky pereulok

26 Trifonovskaya ul (Children's Hospital)

5 Spiridonievsky pereulok, Bldg. 1

15 ul. Pravdy, Bldg. 1 (Maternity Hospital)

Tel. 8 (495) 933-6655

Web: <http://www.emcmos.ru/en/>

INTERMEDCENTER/AMERICAN CLINIC

1/6 4th Monetchikovskiy Per., Bldg. 3

Tel: 8 (495) 937-5757

Web: <http://www.intac.ru/en/>

## GMS CLINICS AND HOSPITALS

1-y Nikoloschepovsky per., 6/1

Tel. 8 (495) 781-5577

[www.gmsclinic.ru](http://www.gmsclinic.ru)

## MEDSI

Orario: lun-ven 8:00 - 21:00. sab- dom: 9.00 - 20.00

Mosca, Ulitsa Pererva, dom 53, Maryino, Bratislavkaya

presente in molte aree della città con diverse strutture (vedi sito)

Tel. 8 (495) 780-0500, 8 (495) 357-4164

[www.meds.ru](http://www.meds.ru)

## OAo MEDICINA (Metro Mayakovskaya)

Mon-Fri: 8.00-21.00; Sat: 9.00-15.00

10 2nd Tverskoy-Yamskoy Per.

Tel: (495) 995-0033,

Ambulanza (495) 229-0003

Web: <http://en.medicina.ru/>

## INVITRO LABORATORY

1 Nagatinskaya St. Building 14

Tel.: 8 (495) 363-0363

Web: <http://www.invitro.ru>

## GEMOTEST

Varie sedi a Mosca e in Russia

Tel: 8 (800) 550-13-13 e +7 (495)532-13-13

Web: [www.gemotest.ru](http://www.gemotest.ru)

## PRINCIPALI OSPEDALI DI MOSCA

### BOTKIN HOSPITAL

*emergenze anche oltre l'orario di lavoro. E' il principale ospedale di Mosca cui si rivolge una clientela straniera. Ben equipaggiato per gli standard russi.*

5 2nd Botkinskiy Pr. 125284 (Metro Dinamo)

Tel: : 8 (499) 490-0303

Web: <http://www.botkinmoscow.ru/>

### OSPEDALE CENTRALE DELLE FERROVIE RUSSE

Mosca. Volokolamskoye Shosse, 84 - 125367

8-800-234-34-34 - 8-495-925-02-02

e-mail: [nkcrzd@ckb.rzd.ru](mailto:nkcrzd@ckb.rzd.ru)  
Sitoweb: <https://ckb-rzd.ru/>

OSPEDALE CLINICO CITTADINO N. 67 (GKB No. 67)  
Mosca, st. Salama Adilya, 2/44. 123423 (Metropolitana Sokol: filobus 59 fino alla fermata "Bulvar Karbysheva") o metropolitana Polezhaevskaya, autobus 48 fino alla fermata "City Hospital No. 67"), filobus 20, 21, 35 fino alla fermata "Bulvar Karbysheva".  
+7 (495) 530-32-68 / +7 (495) 530-33-97  
+7 (495) 177-67-67 Servizi a pagamento  
<http://www.67gkb.ru/>

MOROZOV CHILDREN'S HOSPITAL  
of the Moscow City Healthcare Department  
119049, Mosca, 4a Dobryninky Lane, casa 1/9  
(metro Dobrynskaya, Serpukhovskaya, Oktyabrskaya)  
+7 (495) 959-88-00, +7 (495) 959-88-03  
mdgkb@zdrav.mos.ru  
<http://xn--90adclrioar.xn--p1ai/>

PIROGOV MEDICAL UNIVERSITY (inglese)  
119571, Moscow, Leninsky Av. 117  
tel. +7 495 434-11-77, +7 495 936-92-76, +7 495 434-10-00, +7 495 935-61-18 (Fax)  
E-mail: [clinika@rdkb.ru](mailto:clinika@rdkb.ru)  
Web: <http://rdkb.ru>

### DENTISTI

GERMAN DENTAL CARE OF DR. GROSSMANN  
(Metro Mayakovskaya or Belorusskaya) Yuliusa Fuchika street 11/13,  
Tel: (499) 254-3710 o +7 (499) 254-04-76  
Email: [visit@gdcare.ru](mailto:visit@gdcare.ru) Web: <http://www.gdcare.ru/>

U.S. DENTAL CARE  
(Metro Prospekt Mira or Metro Dostoevskaya)  
Olympiysky Prospekt 16 Bld. 5 Business Center "Olympic Hall" Tel: (495) 933-8686  
Email: [info@usdentalcare.com](mailto:info@usdentalcare.com) Web: [www.usdentalcare.com](http://www.usdentalcare.com)

ICEBERG DENTAL TRAUMA CENTER  
(Metro Schukinskaya or Sokol) Schukinskaya street 2, entrance 8  
Tel: (499) 951-0303  
Email: [admin@icebergclinic.com](mailto:admin@icebergclinic.com)

EUROPEAN DENTAL CENTER (Metro Prospect Mira) Schepkina Street, 35  
Tel: (495) 933-6655  
Email: [emcinfo@emcmos.ru](mailto:emcinfo@emcmos.ru) Web: [www.emcmos.ru](http://www.emcmos.ru)

BERLIN DENTAL CLINIC  
Golubinskaya Ulitsa, 16, Moscow, Russia, 117463  
Tel: +7 (919) 100-37-63, +7(915) 366-88-60  
Email: [medtek.ok@mail.ru](mailto:medtek.ok@mail.ru) Web: [www.berlindental.ru](http://www.berlindental.ru)

### FARMACIE

SAMSON-PHARMA  
Tel: 8 (495) 587-7777  
<https://samson-pharma.ru>

APTEKA.RU  
[www.apteka.ru](http://www.apteka.ru)  
8 (800) 500-50-31

36.6  
Tel: +7 495 797-63-36  
<http://www.366.ru>

RIGLA PHARMACY  
Tel: + 7 (495) 737-27-30  
[www.rigla.ru](http://www.rigla.ru)

### OFTALMOLOGI, OTTICI

EUROPEAN MEDICAL CENTER  
Tel. 7 (499) 490-93-90  
<http://www.emcmos.ru/en/>

INTEROPTIKA  
(Metro Profsoyuznaya) Nakhimovsky Prospect 63  
+7 (499)128-57-17  
[info@interoptika.ru](mailto:info@interoptika.ru)  
<http://www.interoptika.ru/>

LENSMASTER  
[www.lensmaster.ru](http://www.lensmaster.ru)  
8 (800) 770-75-67

OCHKARIK

+7 (800) 700-21 26

+7 (495) 231-10 01

[www.ochkarik.ru](http://www.ochkarik.ru)

EVACUAZIONE MEDICA DA MOSCA

EUROPE ASSISTANCE CIS

11/10 Letnikovskaya St., Bldg. 3 Tel: +7 (495) 787-2179

Web: [www.europ-assistance.ru](http://www.europ-assistance.ru)

INTERNATIONAL SOS 24 HOUR ALARM CENTER (ASSIST 24)

Medical Evacuation & Ambulance Service. 16 Dokukina St., Bldg. 1, 4<sup>th</sup> Fl

Tel: 1 (215) 942 8226

<https://www.internationalsos.com/locations/cis/russia>

MEDICAL AIR SERVICE

[https://www.medical-air-service.com/airports/russian-federation\\_ru/moscow/domodedovo-international-airport\\_19163.html](https://www.medical-air-service.com/airports/russian-federation_ru/moscow/domodedovo-international-airport_19163.html)

+44 (0) 20 / 3514 8813. Email: [info@medical-air-service.com](mailto:info@medical-air-service.com)